

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 21 (1950)

**Heft:** 10

**Vorwort:** Appel du président de la Confédération à l'occasion de la Semaine suisse

**Autor:** Petitpierre, Max

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LES INTÉRÊTS DU JURA

Bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
CHAMBRE D'ÉCONOMIE ET D'UTILITÉ PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

XXI<sup>e</sup> ANNÉE

PARAIT UNE FOIS PAR MOIS

N<sup>o</sup> 10. OCT. 1950

## SOMMAIRE :

*Appel du président de la Confédération à l'occasion de la Semaine Suisse  
Après une enquête sur les aspirations et les soucis du monde ouvrier  
Étalon-or et monnaie franche. — La domestication. — Marché du travail*



## APPEL du Président de la Confédération à l'occasion de la Semaine suisse

*Dans le monde menacé où nous vivons aujourd'hui, il est plus que jamais nécessaire que nous rassemblions nos forces dans tous les domaines. Ces forces sont diverses et nombreuses : par leur travail et par leur effort constant, les Suisses ont réussi à compenser en partie l'absence de matières premières ; leur esprit d'ingéniosité et d'initiative a assuré le développement de notre industrie ; nos traditions artisanales, agricoles et scientifiques enfin ont fait la réputation de nos produits.*

*Des expositions, des foires, des comptoirs ont prouvé l'effort accompli par notre industrie. Ses produits sont en grande partie destinés à l'exportation, dont nous sommes dépendants. L'étranger a su reconnaître leur bienfaisance et ils sont recherchés sur les marchés mondiaux. Mais il appartient avant tout aux Suisses eux-mêmes de leur accorder la préférence. Notre industrie compte sur le soutien de l'acheteur suisse. En le lui accordant, celui-ci aura non seulement la garantie d'acquiescer des articles de qualité, mais encore il favorisera le travail de nos ouvriers et de nos artisans et il fera ainsi œuvre de solidarité nationale.*

*L'affiche de la « Semaine Suisse » montre une fillette souriante qui symbolise la confiance de la jeunesse suisse envers ses aînés. Notre génération a un devoir et une responsabilité vis-à-vis de celles qui la suivront. Nous devons, malgré les risques de notre époque, et peut-être surtout à cause d'eux, transmettre à nos enfants un pays à l'idéal intact et à l'économie saine. Ne décevons pas la confiance qui est mise en nous et efforçons-nous d'assurer à ceux qui nous suivront le bien-être que nous désirons pour eux.*

**MAX PETITPIERRE**

*Président de la Confédération suisse*